

DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA: Inglés Técnico I

PLAN DE ESTUDIOS: Grado en Ingeniería de Organización Industrial

GRUPO: 1920-M1

CENTRO: Escuela Politécnica Superior

CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Optativo

ECTS: 6,0

CURSO: 3º

SEMESTRE: 1º Semestre

IDIOMA EN QUE SE IMPARTE: Inglés

HORARIOS :

	Día	Hora inicio	Hora fin
Jueves		11:00	13:00
Viernes		13:00	15:00

DATOS DEL PROFESOR

NOMBRE Y APELLIDOS: Amaya Maria Barrio Velasco

EMAIL: ambarrio@uemc.es

TELÉFONO: 983 00 10 00

HORARIO DE TUTORÍAS: Miércoles a las 18:00 horas

CV DOCENTE:

-Licenciatura en Filología Inglesa por la UVA (1998)

-Especialización en Traducción de Texto Específicos (1996)

-Especialización en Traducción de Textos Literarios (1997)

En UEMC: Profesora en los grados de:

Facultad de Ciencias de la Salud: Nutrición, CAFD y Psicología

Facultad de Ciencias Sociales: ADE y Periodismo y Publicidad y Relaciones Públicas presencial y online

Escuela Politécnica Superior: TIA e Ingeniería Informática, e Ingeniería de Organización Industrial presencial y online

CV PROFESIONAL:

ACTIVIDADES DOCENTES

- Desde 1997 formadora de altos ejecutivos en la empresa privada (GMV, Orange, PPG...), en el área de Business English, Negociación y Presentaciones, en diferentes compañías de la región de automoción, telecomunicaciones, alimentación ...
- En 2000 Jefa de estudios en diferentes centros académicos de Valladolid y Zamora.

ACTIVIDAD COMO TRADUCTORA E INTÉRPRETE

- Interprete en los Juzgados de Valladolid. (2000-2001)
- Intérprete de altos ejecutivos en situaciones de Auditorías y negociación empresarial. (2001-2015)
- Intérprete y traductora de documentación de World Class Manufacturing. (2006-2015)
- Interprete de cursos especializados Ingeniería de la Automoción. (2014)

CV INVESTIGACIÓN:

Investigadora y miembro principal del equipo nEUROTics de la UEMC en pleno desarrollo del Proyecto Europeo Erasmus+ KA2 Strategic Partnership - Agreement nº 2016-1-ES01-KA202-025275: **Sensnet Project** para la creación de la **European Learning Academy of Professionals Working with Older People with Sensory Impairments**. Con un desarrollo de 2016-2019.

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:

La asignatura es de Inglés Técnico combinado con nociones de Inglés general a un nivel B2, según el Marco Europeo de Lenguas (correspondencia con el Marco Común Europeo de las Lenguas).

GUÍA DOCENTE

La asignatura pretende potenciar aptitudes comunicativas en situaciones profesionales reales además de reforzar conocimientos gramaticales necesarios para adquirir una expresión más fluida en lengua inglesa. El curso prepara al alumno para que sepa confeccionar textos escritos y orales, tomando como ejemplo situaciones laborales del mundo real.

La asignatura Inglés Técnico I se imparte tras superar los niveles inferiores de Inglés I y II en los que el alumno se ha familiarizado con las estructuras de la lengua inglesa tanto desde un punto de vista gramatical como auditivo.

Es aconsejable que el alumno haya superado los niveles anteriores de Inglés I y II de la titulación.

El conocimiento de una lengua extranjera vehicular como puede ser la inglesa implica un desarrollo profesional más pleno por parte de alumnos de cualquier perfil.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

1. UNICO

1. The Product : e-commerce. Complaining. Money: sales and profitability
2. Meetings : F2F. chairperson and minutes. Presentations and presenting numbers.
3. Negotiation : assertive and effective communication. Strategies and approaching. How to.

RECURSOS DE APRENDIZAJE:

El material básico de estudio para el alumno se facilitará a través del servicio de reprografía sita en la

Universidad. NO se pedirá al alumno la adquisición de ningún manual de modo obligatorio a excepción de los apuntes diseñados por la profesora de manera específica para este curso. Al mismo tiempo que en la oficina de reprografía, se colgarán los apuntes en la plataforma MOODLE para la libre disposición de este material en modo digital.

A lo largo del curso se utilizarán videos y documentales relacionados con el mundo de la publicidad, la empresa y la gestión, así como de archivos de audio. También haremos uso de APPs de telefonía móvil gratuitas y de programas informáticos de libre acceso.

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

COMPETENCIAS BÁSICAS:

- CB1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
- CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la

resolución de problemas dentro de su área de estudio

- CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

COMPETENCIAS GENERALES:

- CG01. Capacidad de análisis, síntesis e interpretación de la información
- CG02. Capacidad de organización y planificación
- CG04. Capacidad para comunicar de manera eficaz, tanto de forma oral como escrita, ideas y proyectos ante cualquier tipo de audiencia.
- CG05. Capacidad para utilizar las tecnologías de información y comunicación en su desempeño profesional
- CG07. Capacidad para comunicarse con fluidez y eficacia en su desempeño profesional
- CG08. Capacidad para trabajar en equipo
- CG10. Capacidad para desarrollar el pensamiento crítico y autocrítico
- CG11. Capacidad de aprendizaje autónomo (aprender a aprender)
- CG16. Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE32. Capacidad para comprender la estructura del inglés y desarrollar un vocabulario que le permita comunicarse en su entorno profesional y trabajar en el extranjero

RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Comunicarse en una lengua extranjera (inglés) en su uso oral y escrito adaptándola al entorno profesional y personal
- Aumentar su movilidad personal
- Incrementar el respeto por la diversidad cultural y el entendimiento intercultural
- Mejorar el acceso a la información
- Intensificar la interacción personal a través de estrategias lingüísticas en su propia lengua y en lengua extranjera
- Mejorar las relaciones de trabajo en contextos internacionales
- Aumentar la eficacia de la cooperación internacional

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- Alexander, L. G. (2001): Longman English Grammar Practice: for Intermediate Students. Longman. ISBN: 0-582-04500-2
- Eastwood, J. (2009): Oxford Practice Grammar with Answers. OUP. ISBN: 0-19-431352-2
- Hewings, M. (2003): Advanced Grammar in Use. CUP. ISBN: 9781107697386

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Murphy, R. (2003): English Grammar in Use: a Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate . CUP. ISBN: 978-0-521-53762-9
- Vince, M. (2016): Intermediate Language Practice: English Grammar and Vocabulary. Macmillan. ISBN: 978-0-2307-2701-4

- Ibbotson, Mark (2009): Professional English in use : engineering : technical English for professionals. CUP. ISBN: 978-0-521-73488-2.

WEBS DE REFERENCIA:

Web / Descripción

[BBC](http://www.bbc.co.uk/learningenglish)(<http://www.bbc.co.uk/learningenglish>)

Web de referencia mundial de la enseñanza del inglés estándar

[Exercises](http://www.perfect-english-grammar.com)(<http://www.perfect-english-grammar.com>)

Ejercicios de inglés para afianzar y repasar

[Diccionario](http://www.wordreference.com)(<http://www.wordreference.com>)

El mejor diccionario web referenciado y completo para las áreas especializadas

OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

www.businessknowhow.com

"Wall Street". STONE, OLIVER. 2001

PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

METODOLOGÍAS:

MÉTODO DIDÁCTICO:

Este método se aplicará básicamente en el desarrollo de la parte gramatical de los contenidos propuestos. Ya que, debido a su contenido, necesita de la explicación magistral para un posterior desarrollo práctico de los ejercicios a fin de adquirir las destrezas de la lengua en Use of English.

MÉTODO DIALÉCTICO:

Parte de los temas, fuera de los propiamente gramaticales serán explicados utilizando este método ya que principalmente se espera la participación continua del alumno en el desarrollo de debates, exposiciones y opiniones siendo la profesora solamente una guía de corrección idiomática.

MÉTODO HEURÍSTICO:

Se podrá proponer al alumno una actividad en la que el método heurístico será parte fundamental ya que su participación llegará al punto de la evaluación del compañero.

CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

Semana 1-5: unit 1: THE PRODUCT: e-commerce. Complaining. Money: sales and profitability. Tutoría Grupal: semana 3

Semana 5-10: unit 2: MEETINGS: F2F. chairperson and minutes. Presentations and presenting numbers. Tutoría grupal: semana 7

Semana 10-15: unit 3: NEGOCIATION: assertive and effective communication. Strategies and approaching. How to. Tutoría grupal: semana 11 y 14

Esta planificación estimada podrá verse modificada por causas ajenas a la organización académica primeramente presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	CO	CE
1ª prueba parcial									X							X	X	X
trabajo escrito														X		X	X	
prueba oral															X	X	X	
2º examen parcial															X	X		X

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:

Pruebas escritas

Se realizará 1er examen-parcial (aproximadamente en la semana 9) que evaluará las competencias gramaticales, vocabulario específico, reading comprehension y/o listening comprehension, que se hayan tratado hasta ese momento. Será necesario al menos un 5/10 en esta prueba para su cómputo en la nota final. Esta prueba supondrá un 40% de la nota final. Los alumnos que superen con más de 5/10 esta prueba, no tendrán que volver a examinarse de la misma materia en la prueba escrita al final de cuatrimestre. NO se podrá renunciar a la nota obtenida para intentar subir nota.

Se realizará 2º examen-parcial (aproximadamente en la semana 15) que computará un 30% de la nota final. Será necesario un mínimo de 5/10 para realizar la media con el resto de calificaciones para la nota final. Se avisará oportunamente a los estudiantes de las fechas de las pruebas. NO se podrá renunciar a la nota obtenida para intentar subir nota.

En fecha oficial de convocatoria ordinaria (exámenes de enero-febrero) los alumnos que no hayan superado alguno (o los dos) de los parciales tendrán la oportunidad de intentar superarlos.

Trabajo en grupo y exposición Oral

A lo largo del semestre, el alumno tendrá que presentar con carácter obligatorio un ejercicio práctico sobre los contenidos expuestos en clase. Se realizarán en el aula, y/o en casa y/o en la plataforma MOODLE, y servirán para comprobar la adquisición de competencias y computarán a su vez un 15% de la nota final, que será de carácter grupal si el número de alumnos inscritos en la asignatura así lo propicia. Junto con este trabajo se exigirá una exposición oral del trabajo que computará el 15 % de la nota final y que será de carácter individual. Este trabajo se realizará en la Radio de UEMC.

La valoración del conocimiento de los contenidos funcionales, gramaticales, y de vocabulario específico se realizará a través de ejercicios de respuesta corta, como reading comprehension, (comprensión de lectura) fill in the blanks, (rellenar espacios en blanco), o ejercicios de rephrasing (transformación de oraciones) o Multiple Choice, o traducción.

La nota de corte será un 5 en todos los casos.

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo. Los sistemas de evaluación descritos en esta GD son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura. La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20

de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

El alumno deberá presentarse a aquellas pruebas que no estén superadas o a las que no se haya presentado anteriormente. En caso de no haber superado el 1er examen parcial se podrá volver a examinar de esta materia en convocatoria extraordinaria (40%). En el caso de no haber superado 2º examen parcial, el alumno podrá volver a examinarse de esta materia en convocatoria extraordinaria (30%). En el caso de no haber superado ambas pruebas, el alumno podrá presentarse a ambas en convocatoria extraordinaria (70%).

Los alumnos que no hubieran presentado trabajo escrito y/o presentación oral deberán enfrentarse a una prueba que cubriría el 100% de la nota.

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo. Los sistemas de evaluación descritos en esta GD son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura. La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno

SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas objetivas	30%
Pruebas de respuesta corta	30%
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	20%
Pruebas orales	10%
Trabajos y proyectos	10%

EVALUACIÓN EXCEPCIONAL:

Los estudiantes que por razones excepcionales no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua exigidos por el profesor podrán solicitar no ser incluidos en la misma y optar por una «evaluación excepcional». El estudiante podrá justificar la existencia de estas razones excepcionales mediante la cumplimentación y entrega del modelo de solicitud y documentación requerida para tal fin en la Secretaría de la Universidad Europea Miguel de Cervantes en los siguientes plazos: con carácter general, desde la formalización de la matrícula hasta el viernes de la segunda semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de la Universidad, y hasta el viernes de la cuarta semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de nuevo ingreso. En los siete días hábiles siguientes al momento en que surja esa situación excepcional si sobreviene con posterioridad a la finalización del plazo anterior.

Para los estudiantes que estén acogidos al Programa de Atención a la Diversidad y Apoyo al Aprendizaje -PROADA- podrán realizarse adaptaciones en las pruebas de evaluación o en otros aspectos descritos en la guía docente, sin que estas adaptaciones suponga una disminución en el grado de exigencia requerido para superar la asignatura. Estas adaptaciones se llevarán a cabo teniendo en cuenta las recomendaciones de los protocolos específicos diseñados para cada alumno particular.